

podpis	rok	zmluvné číslo
000.kul.	2024	6645/2024
podpis		PECHOVA

Zmluva o dielo

uzavretá podľa § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov
(ďalej len „Obchodný zákonník“)

(ďalej len „zmluva“)

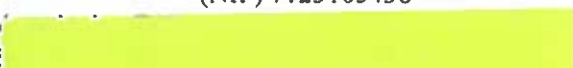
Článok I. Zmluvné strany

1.1 Objednávateľ:

Obchodné meno: **Mesto Bardejov**
Sídlo: **Radničné námestie 16, 085 01 Bardejov**
Štatutárny zástupca: **MUDr. Boris Hanuščák – primátor mesta**
Kontaktná osoba: **Ing. Peter Paľa**
IČO: **00321842**
DIČ: **2020622923**

(ďalej len „objednávateľ“)

1.2 Zhotoviteľ:

Obchodné meno: **Synergia Sp. z o.o.**
Sídlo: **Ul. Jutrzenki 3/65, 20-538 Lublin, PL**
Kontakt: **Piotr Lutek, prezes Zarządu**
IČO: **(REGON) 060332847**
DIČ: **(NIP) 7123105438**
Bankov: 
Číslo úč: 

(ďalej len „zhotoviteľ“)

(ďalej spolu len „zmluvné strany“)

Článok II. Všeobecné ustanovenia

- 2.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje, že za dojednanú cenu vykoná pre objednávateľa dielo v rozsahu podľa článku III. tejto zmluvy.
- 2.2 Objednávateľ sa zaväzuje dokončené dielo prevziať a za jeho zhotovenie zaplatiť zhotoviteľovi cenu dojednanú v článku VI. tejto zmluvy, v súlade s platobnými podmienkami upravenými v článku VII. tejto zmluvy.

Článok III. Predmet zmluvy

3.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje, že objednávateľovi dodá dielo spočívajúce v **spracovaní 2 dokumentov:**

- A. Spracovanie Auditu potenciálu a analýza spolupráce
- B. Vypracovanie Stratégie značky a implementácia turistického produktu „Z Bardejova do Jaroslavi – po Karpatskej kupeckej ceste“

3.2 Predmetom zmluvy je:

A. Spracovanie Auditu potenciálu a analýza spolupráce v sebe zahŕňa:

- Vykonanie podrobného auditu turistického potenciálu historických kupeckých miest na poľskej a slovenskej strane Karpatského euroregiónu.
- Analýza spolupráce medzi rôznymi turistickými oblasťami, identifikácia spoločných čŕt, zdrojov, príležitostí a výziev.
- Vypracovanie strategických odporúčaní pre rozvoj a zlepšovanie

Na realizáciu auditu potenciálov a analýzy spolupráce bude potrebné zapojiť poľsko-slovenskú skupinu 4 expertov (dvaja z Poľska a 2 zo Slovenska) v oblastiach cestovného ruchu, marketingu, kultúry, humanitných vied. Odborníci by mali mať vyššie vzdelanie a skúsenosti s vypracovaním auditov cestovného ruchu a kultúrneho potenciálu. Aspoň 1 z odborníkov zo skupiny by mal mať titul PhD vo svojom odbore.

Zhotoviteľ zorganizuje 4 stretnutia expertných workshopov, 2 v Poľsku a 2 na Slovensku. V rámci auditu potenciálov a analýzy spolupráce zhotoviteľ vytvorí 4 workshopové materiály.

Témy workshopov:

- Turistický potenciál historických kupeckých miest na poľskej strane Karpatského euroregiónu.
- Turistický potenciál historických kupeckých miest na slovenskej strane Karpatského euroregiónu.
- Analýza spolupráce, identifikácia spoločných čŕt, zdrojov, príležitostí a výziev.
- Odporúčania strategických usmernení pre rozvoj a zlepšovanie.

Výsledkom bude dokument s názvom: Audit potenciálov a analýza spolupráce – v rozsahu minimálne 50 strán.

Požadované výstupy:

- Vytvorenie skupiny 4 expertov
- Príprava a vecné vedenie 4 workshopov
- Príprava 1 dokumentu: Potenciálny audit a analýza spolupráce (min. 50 strán)

Technická organizácia workshopov vrátane nákladov na prenájom miestností, stravovanie a cestovné nebude nákladom zhotoviteľa.

B. Vypracovanie Stratégie značky a implementácia turistického produktu „Z Bardejova do Jaroslavi – po Karpatskej kupeckej ceste“:

- druhá fáza realizácie zákazky sa zameria na rozvoj identity a myšlienky značky. Dôležité bude, aby odrážala jedinečný charakter a kultúrne bohatstvo regiónu. Plán implementácie značky a produktu cestovného ruchu má zahŕňať manažment, skúsenosti a produkty cestovného ruchu, ako aj efektívnu marketingovú komunikáciu. Monitorovanie a hodnotenie efektívnosti implementácie značky a vývoj koherentného systému vizuálnej identifikácie majú byť ďalšími fázami implementácie projektu.
- Táto fáza v sebe zahŕňa:
 - Rozvíjanie identity značky a myšlienky, ktorá bude odrážať jedinečný charakter a kultúrne bohatstvo produktu.
 - Plán implementácie značky a produktu prostredníctvom manažmentu, skúseností a produktov a efektívnej marketingovej komunikácie.

- Monitorovanie a hodnotenie efektívnosti implementácie značky.
- Vývoj koherentného systému vizuálnej identifikácie značky.

Pre implementáciu stratégie značky a implementáciu turistického produktu bude pokračovať práca skupiny 4 expertov (dvaja z Poľska a 2 zo Slovenska) vytvorená na prípravu auditu potenciálu a spolupráce medzi Poľskom a Slovenskom. Súčasťou zadania je organizácia 4 expertných workshopov, 2 v Poľsku a 2 na Slovensku. V rámci rozvoja stratégie značky a implementácie produktu cestovného ruchu budú vypracované 4 workshopové materiály.

Témy workshopov:

- Identita a myšlienka značky
- Odporúčania pre implementačný plán pre turistickú značku a produkt
- Odporúčania pre implementačný plán značky a produktu cestovného ruchu - marketingová komunikácia
- Odporúčania na monitorovanie a hodnotenie efektívnosti implementácie značky.

Tieto informácie budú zhrnuté vo finálnom dokumente - Výsledkom zadania má byť dokument s názvom: Stratégia značky a implementácia turistického produktu „Z Bardejova do Jarosławi – po Karpatskej obchodnej ceste“, Vývoj systému vizuálnej identifikácie značky má zahŕňať vývoj nasledujúcich prvkov:

- Značka (logo) v súlade so systémom vizuálnej identifikácie značky Carpathia. Logo by malo byť jedinečné, ľahko zapamätateľné a malo by odrážať povahu produktu cestovného ruchu.
- Typografia a farby znaku.
- Systémové prvky ako vzory, symboly a iné
- Odporúčania aplikácií, t. j. súbor pokynov, ako by sa mali všetky vizuálne prvky (logo, farebná paleta, typografia) používať na rôznych médiách.

Vizualizácie marketingových materiálov: leták, plagát, billboard a 3 vybraných propagačných predmetov.

Požadované výstupy:

- Vytvorenie skupiny 4 expertov
- Príprava a vecné vedenie 4 workshopov
- Vypracovanie I dokumentu: Stratégia značky a implementácia turistického produktu „Z Bardejova do Jarosławi – po Karpatskej obchodnej ceste“.
- Vývoj I systému vizuálnej identifikácie značky

Technická organizácia workshopov vrátane nákladov na prenájom miestností, stravovanie a cestovné nebude nákladom zhotoviteľa.

Článok IV.

Vykonanie, odovzdanie a prevzatie diela

- 4.1 Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú. Termíny plnenia predmetu zmluvy sú dojednané nasledovne:
 - 4.1.1 Začiatok plnenia: po nadobudnutí účinnosti zmluvy.
 - 4.1.2 Ukončenie plnenia: 31.3.2025.
- 4.2 Zhotoviteľ je povinný riadne a včas zhotoviť a odovzdať dielo v súlade s príslušnými ustanoveniami tejto zmluvy. Pri plnení predmetu zmluvy sa zaväzuje postupovať s odbornou starostlivosťou, dodržiavať všeobecne záväzné právne predpisy, technické normy a podmienky tejto zmluvy. Zhotoviteľ sa bude riadiť východiskovými podkladmi objednávateľa, zápsmi a dohodami oprávnených pracovníkov zmluvných strán a tiež rozhodnutiami a vyjadreniami dotknutých orgánov štátnej správy a samosprávy.

- 4.3 Vlastnícké právo k dielu prechádza na objednávateľa zaplacením ceny za dielo podľa článku VI. tejto zmluvy zo strany zhotoviteľa zhotoviteľovi. Objednávateľ nie je oprávnený použiť dielo na iný účel ako je uvedené v článku III. tejto zmluvy.
- 4.4 Zhotoviteľ je oprávnený poveriť vykonaním diela aj inú osobu, pričom zodpovedá za dielo tak, akoby ho vykonával sám.

Článok V. Súčinnosť zo strany objednávateľa

- 5.1 Podmienkou pre riadne a včasné splnenie termínov plnenia predmetu zmluvy podľa článku IV. tejto zmluvy zo strany zhotoviteľa je poskytnutie súčinnosti zo strany objednávateľa v takej forme, takým spôsobom a v takej lehote, ako to predpokladá táto zmluva alebo ako to požaduje zhotoviteľ vo výzve urobenej v ústnej, písomnej alebo v elektronickej forme.
- 5.2 Poskytnutím súčinnosti zo strany objednávateľa v zmysle tejto zmluvy sa rozumie najmä riadne a včasné poskytnutie všetkých informácií a odovzdanie všetkých podkladov potrebných pre vypracovanie predmetu zmluvy.

Článok VI. Cena diela

- 6.1 Cena za zhotovenie diela v rozsahu podľa článku III. tejto zmluvy vyjadruje cenovú úroveň v čase predloženia návrhu tejto zmluvy a je stanovená na základe vzájomnej dohody zmluvných strán v súlade so zákonom č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov, vyhláškou MF SR č. 87/1996 Z.z., ktorou sa vykonáva zákon NR SR č. 18/1996 Z.z. o cenách, a výmerom MF SR č. R-1/1996 v znení neskorších predpisov a je doložená nasledujúcou špecifikáciou:

Spracovanie Auditu potenciálu a analýza spolupráce v EUR s DPH	15 000,00
Vypracovanie Stratégie značky a implementácia turistického produktu „Z Bardejova do Jaroslavi – po Karpatskej kupeckej ceste“ V EUR s DPH	18 000,00
Celková cena za celý predmet zákazky v EUR bez DPH	26 829,27
Výška DPH v EUR	6 170,73
Celková cena za celý predmet zákazky v EUR s DPH	33 000,00

Článok VII. Platobné podmienky

- 7.1 Úhrada ceny za dielo uvedenej v článku VI., bod 6.1 tejto zmluvy, bude realizovaná postupne takto:
1. po dodaní dokumentu „Audit potenciálu a analýza spolupráce“ – v termíne do 60 dní od doručenia faktúry objednávateľovi.
 2. po dodaní Stratégia značky a implementácia turistického produktu „Z Bardejova do Jaroslavi – po Karpatskej obchodnej ceste“ – v termíne do 60 dní od doručenia faktúry objednávateľovi.

- 7.2 Podkladom pre úhradu ceny za dielo bude faktúra vystavená zhotoviteľom. Lehota splatnosti faktúry je 60 dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi. Faktúra sa považuje za doručenú aj v prípade, ak ju objednávateľ bezdôvodne odoprie prevziať alebo ak sa ju nepodarilo doručiť na adresu sídla objednávateľa uvedenú v obchodnom registri, príp. ním uvedenú adresu na doručovanie písomností, a to na tretí pracovný deň po jej preukázateľnom odoslaní.
- 7.3 Zhotoviteľ zabezpečí, aby ním vystavené faktúry obsahovali všetky potrebné náležitosti daňového dokladu v zmysle zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov. Objednávateľ si vyhradzuje právo vrátiť zhotoviteľovi faktúru, ktorá nebude obsahovať zákonom stanovené náležitosti, pričom je povinný tak urobiť do 3 pracovných dní odo dňa jej doručenia, s uvedením chýbajúcich náležitostí alebo nesprávnych údajov. Vrátením faktúry sa preruší plynutie lehoty splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť doručením opravenej faktúry objednávateľovi. V prípade bezdôvodného vrátenia faktúry objednávateľom alebo po uplynutí dojednanej lehoty, sa lehota splatnosti neprerušuje.
- 7.4 V prípade, že splatnosť faktúry pripadne na deň pracovného voľna alebo pracovného pokoja, bude sa za deň splatnosti považovať najbližší nasledujúci pracovný deň. Za zaplatenie faktúry sa považuje odpísanie fakturovanej čiastky z účtu objednávateľa v prospech účtu zhotoviteľa.

Článok VIII. Odstúpenie od zmluvy

- 8.1 Zmluvné strany sú oprávnené odstúpiť od zmluvy, ak niektorá zo zmluvných strán opakovane porušuje zmluvné alebo zákonné povinnosti.
- 8.2 V prípade, že nastali skutočnosti zakladajúce právo odstúpiť od zmluvy niektorou zo zmluvných strán, zmluvná strana je povinná túto skutočnosť písomne oznámiť druhej zmluvnej strane, ktorá povinnosť porušila a poskytnúť jej primeranú lehotu na odstránenie tohto stavu.
- 8.3 Pokiaľ k odstráneniu stavu porušenia povinností v poskytnutej lehote nedôjde, je zmluvná strana oprávnená odstúpiť od zmluvy s tým, že toto odstúpenie je účinné dňom doručenia oznámenia o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane.
- 8.4 Oznámenie o odstúpení od zmluvy musí mať písomnú formu, musí byť doručené druhej zmluvnej strane a musí v ňom byť uvedený konkrétny dôvod odstúpenia, inak je takéto odstúpenie neplatné.

Článok IX. Zodpovednosť za vady diela

- 9.1 Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade výskytu väd diela sa použijú ustanovenia § 560 a nasl. Obchodného zákonníka o vadách diela.
- 9.2 Zhotoviteľ zodpovedá iba za vady, ktoré má dielo v čase jeho odovzdania objednávateľovi.
- 9.3 Zhotoviteľ zodpovedá za formálnu a obsahovú stránku plnenia predmetu zmluvy. Nezodpovedá však za správnosť a pravdivosť informácií a podkladov, ktoré mu boli poskytnuté objednávateľom.
- 9.4 Zhotoviteľ nezodpovedá za vady, ktoré boli spôsobené použitím podkladov prevzatých od objednávateľa a zhotoviteľ ani pri vynaložení odbornej starostlivosti nemohol zistiť ich nevhodnosť alebo objednávateľ napriek upozorneniu zhotoviteľa na ich použitie trval. Zhotoviteľ takisto nezodpovedá za vady, ktoré boli spôsobené dodržaním nevhodných pokynov daných mu objednávateľom, ak zhotoviteľ na nevhodnosť týchto pokynov upozornil a objednávateľ na ich dodržanie trval alebo ak zhotoviteľ túto nevhodnosť nemohol zistiť.

Článok X. Ukončenie účinnosti zmluvy

10.1 Ukončenie účinnosti tejto zmluvy je možné:

- a) uplynutím doby jej trvania podľa článku IV., bod. 4.1.2 tejto zmluvy,
- b) písomnou dohodou zmluvných strán, ktorá musí obsahovať deň ukončenia účinnosti tejto zmluvy,
- c) odstúpením od zmluvy podľa článku VIII. tejto zmluvy.

10.2 Ukončenie účinnosti tejto zmluvy nemá na základe dohody zmluvných strán vplyv na povinnosť zaplatiť zmluvné pokuty a náhradu škody, ktorá vznikla, ako aj na povinnosť podľa článku XI., bod. 11.1 tejto zmluvy.

Článok XI. Spoločné a záverečné ustanovenia

11.1 Zmluvné strany sa zaväzujú zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, obchodných a technických informáciách, ako aj o údajoch, ktoré si navzájom poskytli pri rokovaní o uzavretí tejto zmluvy, ako aj pri jej realizácii a zaväzujú sa, že tieto skutočnosti, informácie a údaje nezverejnia ani nesprístupnia tretím osobám bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany, a ani ich nepoužijú pre iné účely ako pre plnenie podmienok tejto zmluvy.

11.2 Práva a povinnosti oboch zmluvných strán, pokiaľ nie sú stanovené touto zmluvou, sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ďalších všeobecne záväzných právnych predpisov.

11.3 Spory, ktoré by mohli vzniknúť pri plnení zmluvných povinností z tejto zmluvy, budú zmluvnými stranami prednostne riešené dohodou. Pokiaľ by zmluvné strany nedospeli k dohode, riešenie sporu sa riadi slovenským právnym poriadkom.

11.4 Práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy prechádzajú aj na prípadných právnych nástupcov oboch zmluvných strán.

11.5 Zmluvné strany sa zaväzujú ohlásiť bez zbytočného odkladu všetky zmeny údajov dôležitých pre bezproblémové plnenie predmetu zmluvy.

11.6 Meniť alebo dopĺňať obsah tejto zmluvy je možné len formou písomných dodatkov k zmluve, podpísaných oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.

11.7 Objednávateľ si vyhradzuje právo bez akýchkoľvek sankcií odstúpiť od zmluvného vzťahu s úspešným uchádzačom v prípade, kedy ešte nedošlo k plneniu z toho zmluvného vzťahu medzi Verejným obstarávateľom a Uchádzačom a výsledky administratívnej finančnej kontroly zo strany Poskytovateľa nenávratného finančného príspevku neumožňujú financovanie výdavkov vzniknutých z tohto obstarávania.

11.8 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť nasledujúci deň po jej zverejnení na internetovej stránke objednávateľa.

11.9 Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých po jej podpise obdrží každá zo zmluvných strán po jednom vyhotovení.

11.10 Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a že ich prejavy vôle sú slobodné, vážne, zrozumiteľné a určité, čo svojimi podpismi potvrdzujú.

V Lubline, dňa 06.11.2024

Za zhotoviteľa:



Synergia Sp. z o.o.
ul. Jutrzenki 3/65, 20-538 Lublin
NIP: 712 310 54 38, REGON: 060332847
KRS: 0000299037, Tel./Fax. 81 756 18 48

V Bardejove, dňa 11.11.2024

